

القراءة الشاذة وأثرها في التوجيه اللغوي  
(دراسة لبعض الآيات المتعلقة بالنحو العربي في سورة آل عمران)

**Khairuddin**

IAIN Sultan Amai Gorontalo

*arman.atho@gmail.com*

**مستخلص البحث**

تهدف هذه المقالة إلى أن تبين القراءة الشاذة وأثرها في تطورات القواعد النحوية وبقائها، خاصة لبعض الآيات القرآنية الواردة في سورة آل عمران. والمقالة تسير على الطريقة الوصفية حيث أشارت أن القراءة الشاذة تلعب كثيرا في الحفاظ على الاختلافات الناشئة للقواعد النحوية، وهذا تظهر في التغيرات العارضة للحركات الإعرابية. والقراءة الشاذة و ما لها من الآثار من القواعد النحوية سوى ما تتواجد في القراءة المتواترة ظهرت في القراءة الشاذة بواسطة الاجتهادات لبعض القراء، بالرغم أن بعض هذه الاجتهادات خاطئة لمخالفتها للقراءة المتواترة في المعنى.

**الكلمات المفتاحية:** القراءة الشاذة، القاعدة النحوية، سورة آل عمران

**Abstrak**

*Tulisan ini bertujuan untuk menjelaskan kontribusi Qiraah Syazzah terhadap eksistensi perkembangan kaidah-kaidah Nahwu , khususnya pada ayat-ayat yang terdapat pada Surah Ali Imran. Penelitian ini menggunakan metode Deskriptif. Hasil penelitian menunjukkan bahwa Qiraah Syazzah sangat akomodatif dalam merespon perbedaan-perbedaan dalam kaidah-kaidah ilmu Nahwu, hal itu tampak jelas pada varian-varian yang lazim terjadi pada perubahan harakat pada I'rab ayat. Implikasi dari Qiraah Syazzah menunjukkan bahwa adanya kaidah Nahwu, selain yang terdapat pada Qiraat Mutawatir, juga karena terjadinya ijtihad dalam bacaan al Qur'an, meskipun ada diantara ijtihad itu ada yang keliru, karena makna yang terkandung pada Qiraat Syazzah tidak sesuai dengan makna yang terdapat pada Qiraat Mutawatir.*

**Kata Kunci:** Qiraah Syazzah, kaidah Nahwu, Surah Ali Imran

## المقدمة

يعتبر القرآن الكريم بقرائه المتواترة والصحيحة والشاذة أصلاً أصيلاً بالنسبة للنحو العربي، فقد ارتبط النحو بالقرآن الكريم منذ نشأته ارتباطاً لم ينفك عنه ولن ينفك عنه. وقد صرح بذلك العلماء سلفاً وخلفاً، ومن أمثال هؤلاء سيوييه (ت ١٨٠هـ) يقول في قوله تعالى: "أبي □ □" (سورة يوسف/١٢: ٣١) "في لغة أهل الحجاز وبنو تميم يرفعونها إلا من درى كيف هي في المصحف" (سيوييه، ١٩٨٨: ٥٩).. وقال أبو الفتح ابن جني (ت ٣٩٢هـ) متحدثاً عن القراءات وأنها تكون على ضربين: "ضرب اجتمع عليه أكثر قراء الأمصار، وهو ما أودعه أبو بكر أحمد بن موسى بن مجاهد رحمه الله كتابه المسمى بـ "قراءات السبعة" وهو بشهرته غان عن تحديده. وضرب تعدى ذلك فسباه أهل زماننا شاذاً، أي: خارجاً عن قراءة القراء السبع أو العشرة، إلا أنه مع خروجه عنها نازع بالثقة إلى قرائه، مخفوف بالروايات من أمامه وورائه ولعله أو كثير منه مساو في الفصاحة للمجتمع عليه". وقال: "إلا أننا وإن لم نقرأ في التلاوة به مخافة الانتشار فيه، ونتابع من يتبع في القراءة كل جائز رواية ودراية، فإنا نعتقد قوة هذا المسمى شاذاً وأنه مما أمر الله تعالى بتقبله، وأراد منا العمل بموجبه، وأنه حبيب إليه ومرضي من القول لديه.

نعم وأكثر ما فيه أن يكون غيره من المجتمع عندهم عليه أقوى منه إعراباً وأنقض قياساً، إذ هما جميعاً مرويان مسندان إلى السلف رضي الله عنهم (ابن جني، ١٩٩٤: ٣٢-٣٣). وقال السيوطي (ت ٩٩١هـ): "أما القرآن فكل ما ورد أنه قرئ به جاز الاحتجاج به في العربية سواء كان متواتراً أم أحاداً أم شاذاً" (السيوطي، ٢٠٠٦: أ: ٤٨). ويقول ابن خالويه (ت ٣٧٠هـ): "أجمع الناس على أن العربية إذا وردت في قراءة القرآن فهي أوضح مما في غير القرآن" (السيوطي، ٢٠٠٩: ب: ١٧٦).

وقد أطبق الناس على الاحتجاج بالقراءات الشاذة في العربية، إذا لم تخالف قياساً معروفاً، بل ولو خلفته يحتج بها في مثل ذلك الحرف بعينه، وإن لم يجز القياس عليه كما يحتج بالمجمع على وروده ومخالفته القياس في ذلك الوارد بعينه ولا يقاس عليه. وما ذكر من الاحتجاج بالقراءة الشاذة ما علم فيه خلافاً بين النحاة، وإن اختلف في الاحتجاج بها في الفقه. وهذه النقول تؤكد المكانة العالية الجليلة التي ينزل فيها علماء النحو القراءات، فهي أصل أصيل في النحو العربي.

## طريقة البحث:

علماً بأن هذا البحث بحث مكتبي فالمنهج المناسب لهذا الموضوع إذن هو المنهج الوصفي وذلك لتضمنه دراسة مكتبية، وهذا كما قاله أحمد بدر نقلا عن هويتني (ت ١٨٢٧م) "من ضمن المنهج الوصفي البحث المكتبي أو الوثائقي حيث لا يهدف البحث المكتبي إلى مجرد إعداد قوائم بيلوجرافية، وإنما يتضمن تقييم الحقائق

المتعلقة بموضوع معين ومقارنتها وتفسيرها والوصول إلى تعميمات بشأنها، أي أن هذا المنهج يعتمد على تجميع الحقائق والمعلومات ثم مقارنتها وتحليلها وتفسيرها للوصول إلى تعميمات مقبولة (بدر، ١٩٨٢: ٢٣٤).

### مناقشة الموضوع:

ومن المطلوب عند الباحثين أن تكون أفكارهم واضحة في كتابة البحث، بعيدة عن الغموض والإبهام، لا يتسلل فيها الشك والارتباك والتساؤلات، فاستجابة لهذا الطلب قام الباحث بشرح المصطلحات التي يراها ذات أهمية لهذا الموضوع، وهي كالآتي:

١. القراءة مصدر من كلمة: قرأ يقرأ قرأً قراءةً بمعنى مقروء. يقول ابن إسحاق النحوي (ت ١١٧هـ): يسمى كلام الله تعالى الذي أنزله على نبيه صلى الله عليه وسلم كتاباً وقرآناً وفرقانا، ومعنى القرآن الجمع، وقوله تعالى: إن علينا جمعه وقرآنه، أي جمعه وقرآنه، فإذا قرأناه فاتبع قرآنه، أي قرآنه (ابن منظور، دون سنة: ٣٥٦٣). وفي الاصطلاح علم بكيفية أداء كلمات القرآن من تخفيف وتشديد واختلاف ألفاظ الوحي في الحروف (محيسن، ١٩٨٤ أ: ٩) وذلك أن القرآن نقل إلينا لفظه ونصه كما أنزله الله على نبينا محمد صلى الله عليه وسلم ونقلت إلينا كيفية أدائه. ومن هنا يفهم من هذا التعريف بأن المراد بالقراءة هي كل قراءة وأنواعها التي رويت عن النبي صلى الله عليه وسلم حين أنزل القرآن.

٢. الشاذة مأخوذة من كلمة شد يشد شذوذاً فهو شاذ بمعنى انفرد عن الجمهور ونادر (الرازي، ١٩٨٩: ٢٩١). وفي الاصطلاح ما يكون مخالفاً للقياس من غير نظر إلى قلة وجوده وكثرته (الرجاني، ٢٠٠٠: ١٢٧) ولذلك سميت القراءة الشاذة لانفرادها عن القراءة السبعة أو العشرة المتواترة التي اتفق عليها جمهور القراء على صحتها. ٣. آثار جمع أثر، وهو مصدر من قولك أثمرت الحديث، والمعنى بقية الشيء، والتأثير إبقاء الأثر في الشيء، وأثر في الشيء ترك فيه أثراً (ابن منظور، دون سنة: ٢٥).

٤. التوجيه مصدر للفعل وجّه وأصله من الوجه، ووجه الكلام السبيل الذي تقصده به. ويقال في المثل: وجه النظر وجهة ماله، أي ضعه على وجهه اللائق به، ويضرب لمن لا يدري الأمر على وجهه الذي ينبغي أن يوجهه عليه كساء موجهه، أي ذو وجهين. (ابن منظور، دون سنة: ٤٧٧٥). وذكر في المعجم العربي الأساسي أن كلمة "توجيه" لها عدة معان، منها:

أ - مصدر وجّه (توجيه مهني)، التوجيه عن بعد.

ب - في البلاغة: إيراد الكلام محتملاً لوجهين مختلفين.

ج - توجيهات: نصح أو بيان يوجّه إلى المواطنين أو اتباع "توجيهات الرئيس"، "توجيهات الزعيم" (جماعة من كبار اللغويين العرب، ١٩٨٩: ١٢٩٣)، والمعنى الأخير هو الأقرب إلى موضوع البحث إذ المراد بيان الوجه المطلوب من القراءة الشاذة وما يتأثر منها من العلوم اللغوية على حسب التغيرات القرآنية الواردة في الآيات. ومن هذه التعاريف يتبين أن المراد بموضوع البحث بيان لأنواع القراءات القرآنية الخارجة عن علم بكيفية أداء كلمات القرآن كما رويت عن النبي صلى الله عليه وسلم الواردة في سورة آل عمران ولها أثر متين بلهجات العرب.



والذي ذهب إلى الرفع وهو الجمهور قال: "الحقُّ" خبر من مبتدأ محذوف، والمعنى: الذي أنبأك من قصة عيسى عليه السلام، أو ذلك النبأ في أمر عيسى عليه السلام الحقُّ، فحذف لكونه معلوماً، أو استئناف بعد انقضاء الكلام، وخبره قوله "من ربك"، كقولنا: الحق من الله، الباطل من الشيطان، وقيل بإضمار الفعل أي جاءك الحقُّ، وقيل مرفوع بالصفة وفيه تقديم وتأخير، تقديره: من ربك الحقُّ فلا تكن (خطيب الرازي، ١٩٨١: ٨٥). ويمكن تأويله بعبارة أخرى فنقول: الحقُّ مبتدأ وخبره هو الشيء الثابت الذي لاشك فيه هو وارد إليك من ربك، فجميع ما أنبأك فيه حق، فيدخل فيه قصة عيسى وآدم وجميع أنبائه تعالى، أو خبر من مبتدأ محذوف أي هو، أي خبر عيسى في كونه خلق من أم فقط هو الحق، وجملة "من ربك" حال أو خبر ثان أخبر عن قصة عيسى بأنها حقُّ (أبو حيان، ١٩٩٣: ٥٠٢).

والذي ذهب إلى النصب قال: "الحقُّ" خبر كان تقديره فيكون هو الحقُّ، أو يكون بدلا من الهاء في قوله: **أ** بخم به تجم تخم تم ثم ، أو يكون بإضمار أعني، أو يكون صيغة لمصدر محذوف، أي القول الحقُّ، أو يكون مصدرا لفعل محذوف، أي يحقق ذلك الحقُّ (العكبري، دون سنة: ٣٢٣). وكل من هذه التحليل، في القراءة المتواترة أو في الشاذة صحيحة من جهة اللغة، لإمكان وقوعها في الآية، ومع ذلك فإن القراءة الشاذة لاتعارض المتواترة لأن القراءة ثابتة بالرواية لا بالقياس.

### ٣. وهذا النبي بالنصب

من قوله تعالى: **أ** سم صو صو صم صو صو ضم □ □ عجم في

قرأ نافع (ت ١٦٩هـ) "النبي" بالضم مع الهمزة، وقرأ الباقون "النبي" بالضم مع الياء، وهما قراءتان متواترتان قرأ بها أئمة القراء وتبعهم جمهور المسلمين (راجح، ١٩٩٤: ٥٨). وتكون كلمة "النبي" على هذه القراءة بدلا على اسم الإشارة "هذا" أو صفة له أو معطوف على خبر "إن" (ابن عرفة، ٢٠٠٨: ٣٧٠). ورويت من الشواذ "النبي" بالنصب عطفا على الهاء في "اتبعوه" أو تقديره: واتبعوا هذا النبي، وهي قراءة منسوبة إلى أبي السمال. وجاز قراءته بالجر على كونه عطفا على "إبراهيم" تقديره: إن أولى الناس بإبراهيم وهذا النبي للذين اتبعوا إبراهيم (أبو حيان، ١٩٩٣: ٥١٢). ولا فرق في المعنى بين هذه القراءات لكون التعليلات النحوية فيها كلها موصولة إلى ادعاء الولاية بإبراهيم، وهذا لا يكون إلا لمن اتبع إبراهيم ومحمد وسائر المؤمنين، ولذلك ختم الله تبارك وتعالى: **أ** عم عجم في.

### ٤. مصدقا بفتح القاف

من قوله تعالى: **أ** بي بي بج تخم تخم سم

قرأ جمهور القراء "مصدق" بالضم رفعا على أنه صفة لرسول. وهي قراءة متواترة لا يخالفها أحد من القراء إلا ما رويت من الشواذ "مصدقاً" على أنه حال من النكرة وهي قراءة مروية عن ابن مسعود وسعيد بن جبير (أبو حيان، ١٩٩٣: ٥٣٥). ووجه شذوذها أنه جعلها حال لنكرة، ومعروف لدى النحاة أن صاحب الحال لازم أن









٥٢٩). ففي القراءة بالنصب وهي قراءة الجمهور أجود، لأن مصبّ النفي يكون في العطف والمعطوف عليه، ويكون المعنى: لا يجتمع لنبي إتيان النبوة والقول للناس كونوا عبادا لي، بخلاف القراءة بالضم، فإنها توهم جواز القول للنبي "كونوا عبادا لي" إذا أتاه الله الكتاب، كما يدّعي بعض النصارى لعيسى عليه السلام. ورويت عن ابن عباس أنه قال: قال أبو رافع القرظي حين اجتمعت الأخبار من اليهود والنصارى من أهل نجران عند رسول الله صلى الله عليه وسلم وقد دعاهم إلى الإسلام، أتريد يا محمد أن نعبدك كما تعبد النصارى عيسى ابن مريم؟ وقال رجل نصراني من أهل نجران: أو ذلك تريد؟ فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: معاذ الله أن نعبد غير الله، أو نأمر بعبادة غيره، ما ذلك بعثني الله ولا بذلك أمرني، فأنزل الآية (المراغي، ١٩٩٤: ١٩٢).

### القراءات الشاذة الواردة المخالفة في نقط الإجماع على الأفعال

#### ١. لن يغني، لن يغني

من قوله تعالى:  $\text{لن يغني} \text{ } \square \text{ } \square \text{ } \square \text{ } \text{لن يغني}$  من قوله تعالى:  $\text{لن يغني} \text{ } \square \text{ } \square \text{ } \square \text{ } \text{لن يغني}$

تواترت قراءة الجمهور  $\text{لن يغني} \text{ } \square \text{ } \square \text{ } \square \text{ } \text{لن يغني}$  بالناء ونصب الياء، وقرئت في الشواذ بقراءتين:

**إحداهما:** لن يغني على تذكير العلامة (أبو حيان، ١٩٩٣: ٤٠٥)، وذلك لوجود الحائل بين الاسم والفعل (القرطبي، ٢٠١٠: ١٦)، ولكونه تأنيث غير حقيقي (النحاس، ٢٠٠٨: ٣٥٨)، وهي قراءة أبي عبد الرحمن السلمي (٧٤هـ). وهذا الرأي صحيح لأن الفعل إنما يجب تأنيثه إذا كان الفاعل مؤنثا حقيقيا وذلك باتصال تاء التأنيث الساكنة إذا كان ماضيا أو التاء المتحركة في أوله إذا كان مضارعا، وسواء كان الفاعل مفردا مؤنثا أو مثنا أو جمعا.

كقوله تعالى:  $\text{لن يغني} \text{ } \square \text{ } \square \text{ } \square \text{ } \text{لن يغني}$  (سورة البقرة/٢: ٢٢١)

وقوله:  $\text{لن يغني} \text{ } \square \text{ } \square \text{ } \square \text{ } \text{لن يغني}$  (سورة النساء/٤: ١٢٨)

وقوله:  $\text{لن يغني} \text{ } \square \text{ } \square \text{ } \square \text{ } \text{لن يغني}$  (سورة البقرة/٢: ٢٣٣)

وقوله:  $\text{لن يغني} \text{ } \square \text{ } \square \text{ } \square \text{ } \text{لن يغني}$  (سورة طه/٢٠: ٤٠)

وقوله:  $\text{لن يغني} \text{ } \square \text{ } \square \text{ } \square \text{ } \text{لن يغني}$  (سورة آل عمران/٣: ١٢٢)

وقوله:  $\text{لن يغني} \text{ } \square \text{ } \square \text{ } \square \text{ } \text{لن يغني}$  (سورة الأنفال/٨: ٤٨)

وقوله:  $\text{لن يغني} \text{ } \square \text{ } \square \text{ } \square \text{ } \text{لن يغني}$  (سورة النساء/٤: ٢٣)

وقوله:  $\text{لن يغني} \text{ } \square \text{ } \square \text{ } \square \text{ } \text{لن يغني}$  (سورة الطلاق/٦٥: ٤)

وقوله:  $\text{لن يغني} \text{ } \square \text{ } \square \text{ } \square \text{ } \text{لن يغني}$  (سورة الأحزاب/٣٣: ٣٣)

وأما إذا كان الفاعل جمع تكسير، أو اسم جمع جاز تأنيث فعله على إرادة معنى الجماعة، ويجوز عدم تأنيثه على إرادة معنى الجمع، وإذا تقدّم الفعل، وكان جمع تكسير للعاقل تعيّنت مراعاة معنى الجمع، وذلك باتصال واو الجماعة بفعله، كقوله تعالى: **أَأَصْحَابُ صَخْرٍ أَمْ أَصْحَابُ صُحُفٍ أَمْ أَصْحَابُ صُحُفٍ** (سورة الأنعام/ ٦: ٣٤)

أنتت "كذبت" جوازا مراعاة معنى الجماعة، وثم روعي معنى الجمع في "فصبروا". وأما تأنيث الفعل مع فاعله جمع التكسير لغير العاقل، الأغلب تأنيث فعله كما جاء في هذا الموضوع، وكقوله تعالى: **أَلَمْ يَأْتِ بِنُورٍ** (سورة البقرة/ ٢: ٧٤)

أما إذا كان الفاعل مؤنثا مجازيا، أو فصل بينه وبين وبين الفعل، أو حمل التأنيث على إرادة معنى المذكور، جاز تأنيث فعله وعدمه، قال تعالى: **أَأَنْتَ أَهْلٌ** (سورة البقرة/ ٢: ٢٧٥)، فالفعل "جاء" لا يؤنث مع الفاعل "موعظة" لأن تأنيثه غير حقيقي، فذكر الفعل على هذا المعنى، ويجوز تأنيثه كما في قوله: **أَأْتِ تَمَّتْ تِي تِي تَر** (سورة يونس/ ١٠: ٥٧).

**ثانيها:** لن يغني بالياء أولا وبالياء الساكنة آخرا، وذلك لاستئصال الحركة في حرف اللين، وإجراء المنصوب مجرى المرفوع، وقيل للضرورة (أبو حيان، ١٩٩٣: ٤٠٥). وهي قراءة منسوبة إلى علي رضي الله عنه والحسن البصري (ت ١١٠هـ). أما كونه ساكنا لأجل الضرورة، فإنه ضعيف لأن القاعدة الضرورية إنما تطبق في الشعر العربي لا في القراءات القرآنية، ولذلك الأقرب إلى الصحيح أن السكون في هذه القراءة صادر من اللهجات العربية كقول الشاعر:

أَلَا هِيَ إِلَّا هِيَ فَدَعَهَا فَإِنَّمَا # تَمْنِيكَ مَا لَا تَسْتَطِيعُ غُرُورَ (محيسن، ١٩٩٢: ١٧٧).

والشاهد في هذا البيت "إلا هي" حيث سكن الياء وكان الأصل الفتح. ولكن الذي يبدو لي أن كلمة "المال" يستوي فيه التأنيث والتذكير (يعقوب، ٢٠٠١: ٣٥٠)، وإنما الأغلب وردت مؤنثة كقوله تعالى: **أَمْ يَرَى تَمِيمًا** (سورة الفتح/ ٤٨: ١١). واختلاف الحركة بين القراءات الثلاثة لا يؤدي اختلافا في مدلوله، إذ كلها بمعنى لن تدفع. وهو أن المال يدفع عن صاحبه في الدنيا وكذلك الأولاد. وأما في الآخرة فلا ينفع الكافر ماله ولا ولده.

٢. **وإذ قال الملائكة بغير تاء التأنيث**

من قوله تعالى: **أَيُّ يَمِينٍ بَخَّ**

قرأ جمهور القراء "وإذ قالت" بالتاء، وهي قراءة متواترة تناولتها الأمة على قراءتها جيل بعد جيل حتى وصلت إلينا كما هي مكتوبة في المصحف. ورويت من الشواذ "وإذ قال" بغير التاء، وهي قراءة منسوبة إلى ابن مسعود



## القراءات الشاذة الواردة المخالفة في الرسم والضبط على حروف المعاني

١. **لن يؤتى بكسر الهمزة**  
 من قوله تعالى: **﴿أَأَنْتُمْ مَن بَرَّ بِرَبِّكُمْ وَأَنْتُمْ كَاذِبُونَ﴾** □ **﴿أَأَنْتُمْ مَن بَرَّ بِرَبِّكُمْ وَأَنْتُمْ كَاذِبُونَ﴾**  
 قرأ ابن كثير (ت ١٢٠هـ) "أَنْ يُوْتَى" بهمزتين مع المد. وقرأ الباقون "أَنْ" بهمزة واحدة (المعصراوي دون سنة: ٥٩)، وكتبتا القراءتين متواترتان قرأ بها أئمة القراء وجمهور المسلمين.  
 والحجة في زيادة الهمزة لقراءة ابن كثير لتأكيد الإنكار الذي قالوه، بانه لا يُوْتَى أحد مثل ما أوتوا، لأن علماء اليهود قالوا لعامتهم: لا تَوَمَّنُوا إِلَّا لِمَنْ تَبِعَ دِينَكُمْ أَنْ يُوْتَى أَحَدٌ مِّثْلَ مَا أُوتِيتُمْ، أي لا يُوْتَى أحد مثل ما أوتيتهم. ووجه هذه القراءة أن "أَنْ" في موضع رفع بالابتداء، وخبره "تصدَّقونه، أو تعترفون به، أو تذكرونه لغيركم"، وهي كقولنا: أزيد ضربته؟. ويجوز أن يكون "أَنْ" في موضع النصب تقديره: أنشيعون أن يُوْتَى أحد مثل ما أوتيتهم، أو أتذكرون أن يُوْتَى أحد (الفارسي، ٢٠٠٧: ٢٨٦). وأما في القراءة الثانية بغير زيادة الألف فلا نَّ النفي الأول دلَّ على إنكارهم في قولهم **﴿أَأَنْتُمْ كَاذِبُونَ﴾** (القيسي، دون سنة: ٣٤٧) فلا حاجة إلى زيادة الألف. وتقدير الكلام: لا تَوَمَّنُوا بِأَنْ يُوْتَى أَحَدٌ مِّثْلَ مَا أُوتِيتُمْ إِلَّا لِمَنْ تَبِعَ دِينَكُمْ.

وقد تكلم المفسرون كلاماً واسعاً حول المعنى لهذه القراءة لما فيها من الأشكال الواردة اتباعاً لنظم العبارة على سابقتها، فتلخيصها: أنها تكلمة لمحاورة الطائفة من أهل الكتاب بعضهم من بعض، وأن جملة **﴿أَأَنْتُمْ مَن بَرَّ بِرَبِّكُمْ وَأَنْتُمْ كَاذِبُونَ﴾** معترضة في أثناء ذلك الحوار، وعلى هذا الاحتمال، يأتي الوجهان:

**الأول:** أنهم أرادوا تعليل قولهم **﴿أَأَنْتُمْ مَن بَرَّ بِرَبِّكُمْ وَأَنْتُمْ كَاذِبُونَ﴾** على أن سياق الكلام يقتضي إرادتهم استحالة نسخ شريعة التوراة، واستحالة بعثة الرسول بعد موسى، وأنه يقدر لام التعليل المحذوف قبل "أَنْ" المصدرية. ثم يقدر حرف نفي بعد "أَنْ" يدل عليه هذا السياق ويقضيه لفظ "أحد" المراد منه شمول كل أحد، فتقدير الكلام: لأن لا يُوْتَى أحد مثل ما أوتيتهم، وحذف حرف النفي بعد لام التعليل ظاهرة مقدرة كثير في الكلام، ومثله قوله تعالى: **﴿أَأَنْتُمْ مَن بَرَّ بِرَبِّكُمْ وَأَنْتُمْ كَاذِبُونَ﴾** أي لئلا تضلوا. وأن قصدهم من هذا الكلام تثبت أنفسهم على ملازمة دين اليهودية لأن اليهود لا يجوزون نسخ أحكام الله.

**الثاني:** أنهم أرادوا إنكار أن يُوْتَى أحد النبوة كما أوتيا أنبياء بني إسرائيل، فيكون الكلام استفهاماً إنكارياً حذفت منه أداة الاستفهام لدلالة السياق، ويؤيده قراءة ابن كثير "أَنْ يُوْتَى أحد" بهمزتين (ابن عاشور، ١٩٨٤: ٢٨٢).



(ت ٣١٠هـ): فلما صير مكان "لن" في قراءتنا "لا" وجبت قراءته بالرفع (الطبري، ٢٠٠٩: ٣٢٧). ويكون المعنى ولن يأمركم الله أن تتخذوا الملائكة و النبيين أربابا.

ونجيب على هذه القراءة بأن الرواية عن ابن مسعود ليست بصحيح، وهذا ما يميل إليه الطبري (ت ٣١٠هـ) وقال: "فذلك خبر غير صحيح سنده، وإنما هو خبر رواه حجاج (ت ٦٦٠هـ) عن هارون الأعمور (ت ١٧٠هـ)، ولو كان ذلك خبرا صحيحا سنده لم يكن فيه لمحتج حجة، لأن ما كان على صحته من القراءة من الكتاب الذي جاء به المسلمون وراثته عن نبيهم صلى الله عليه وسلم لا يجوز تركه لتأويل على قراءة أضيفت لبعض الصحابة بنقل يجوز في نقله الخطأ والسهو" (الطبري، ٢٠٠٩: ٣٢٧). وأما من الجهة اللغوية فإن "لن" لا تصح أن تكون بدلا من "لا"، لأن "لا" أصل في النفي وأقواها، والضعيف لا يؤكد القوي. والدليل على أن "لا" أقوى من "لن" أن "لا" عام في جميع الأزمنة: الماضي، الحال، والاستقبال، والانتقطاع. وأما "لن" فهو مختص بالاستقبال.

### ٣. لكنّ أنفسهم بتشديد النون

من قوله تعالى: **لكنّ** أي بر بزم بن جى

قرأ الجمهور "لكنّ" بسكون النون على أنه حرف عطف للاستدراك، وهي قراءة متواترة يتناقلها قراء المسلمین جيلا بعد جيل حتى يصل إلى عصرنا اليوم. ورويت من الشواذ "لكنّ" تعمل عمل إنّ وما بعدها اسمها، وهي رواية منسوبة إلى عيسى بن عمر (١٤٩هـ) (أبو حيان، ١٩٩٣: ٤١). والمعنى في القراءتين متساو، وهو ما ظلمهم الله بعدم انتفاعهم بنفقاتهم، بل هم الذين ظلموا أنفسهم بإففاق الأموال في السبل التي تؤدي إلى الخيبة والخسران على النهج الذي سنه الله في أعمال الإنسان (المراغي، ١٩٩٤: ٤١). وأما من الجهة اللغوية، فإن بين القراءتين تحتلفان لأن "أنفسهم" على قراءة الجمهور منصوب ب "يظلمون"، قدم على فعله لرعاية الفواصل. بينما في القراءة الشاذة، كلمة "أنفسهم" منصوب ب "لكنّ" لأن اسمها، ويظلمون خبرها، والعائد محذوف تقديره ولكنّ أنفسهم يظلمونها. وهذه هي صورة الشذوذ لهذه القراءة، إذ بها لزم تغيير فواصل الآية، وأخرى لأنها تخالف رسم المصحف في نقط الإجماع، وأيضا إذا تتبعنا الفرق بين "لكنّ" و"لكنّ" سيظهر أمامنا صورة الضعف للقراءة الشاذة. ف "لكنّ" يفيد الاستدراك والتوكيد، نحو: زيد شجاع لكنه مسلم، لو نجحت لأكرمته لكنك لم تنجح. وهذه المعاني لا تتمكن في الآية. وأما "لكنّ" فهو يأتي بوجهين: حرف عطف وابتداء. وكونه حرف عطف معناه الاستدراك، ويعمل بثلاثة شروط:

**الأول:** أن يكون المعطوف بها مفردا، لا جملة ولا شبه جملة.

**الثاني:** ألا تقترن بالواو

**الثالث:** أن تسبق بنفي أو نهي، نحو: ما أكلت تفاحا لكن موزا، لا تذهب أنت لك زيد. وإذا لم تتحقق هذه الشروط أصبحت "لكن" ابتدائية، وهي تعمل بشروط:

**الأول:** تلتها جملة، نحو قول زهير بن أبي سلمى:

إن بن ورقاء لا تخشى بوادهه # لكن وقائعه تنتظر  
 الثاني: سبقها الواو، كقوله تعالى: **أَأَضْحَمُوا** □ □ **عِمْ غَمِ غَمِ فِي** (سورة الأحزاب/ ٣٣: ٤٠)  
 الثالث: سبقها كلام مثبت، نحو: **نَجَحَ زَيْدٌ لَكِنْ سَالِمٌ لَمْ يَنْجَحْ** (يعقوب، ١٩٨٨ ب: ٥٨٠).  
 فثبت من هذا الإيضاح أن "لكن" في الآية ابتدائية كما في قراءة الجمهور، وليس حرف مشبه بالفعل كما ورد في القراءة الشاذة.

### نتيجة البحث:

قبل أن تكون القراءة الشاذة مخالفة للقراءة المتواترة، فإن الاختلاف قد حدث في القراءة المتواترة نفسها. ولذلك قد نجد في لفظ الآية قراءات متعددة كلها جاءت متواترة. وهذا الاختلاف يؤثر في المجال اللغوي أشد تأثيراً خاصة في وضع القواعد اللغوية النحوية. وأما ما جاء في القراءات الشاذة المخالفة للقراءات المتواترة ليس إلا لإفادة التعدد في الأحكام النحوية ولإثبات الاحتمالات النحوية في الآية المقروءة و لتأكيد أن القراءة الشاذة تتضمن اختلافاً لغوياً بعضها مقبولة لأنها توافقت القواعد اللغوية بل هي أصل لقواعد اللغوية ومعانيها تناسب المعاني المترتبة في القراءات المتواترة، وبعضها مردودة لأنها تخرج عن القواعد اللغوية المعروفة ومعانيها مخالفة وبعيدة عن معاني الآيات الصحيحة.

## المصادر والمراجع

### القرآن الكريم

ابن جني، عثمان، المحتسب في تبيين وجوه شواذ القراءات والإيضاح عنها ج ١، تحقيق: علي النجدي ناصف وإخوانه، القاهرة: لجنة إحياء كتب التراث، ١٩٩٤م.

ابن خالويه، الحجة في القراءات السبع، تحقيق: عبد العال سالم مكرم، ط ٣؛ بيروت: دار الشروق، ١٩٧٩.

ابن عاشور، محمد الطاهر، التحرير والتنوير ج ٣، تونس: الدار التومسية، ١٩٨٤.

ابن عطية، عبد الحق بن غالب، المحرر الوجيز في تفسير الكتاب العزيز ج ١، تحقيق: عبد السلام عبد الشافي محمد، ط ١؛ بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠٠١م.

ابن منظور، أبو الفضل جمال الدين بن مكرم، لسان العرب، القاهرة: دار المعارف، دون سنة وطباعة.

أبو حيان، محمد بن يوسف، البحر المحيط ج ٢، تحقيق: عادل أحمد عبد الموجود وإخوانه، ط ١؛ بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٩٣م.

بدر، أحمد، أصول البحث العلمي ومناهجه، ط ٦؛ الكويت: وكالة المطبوعات عبد الله حرمي، ١٩٨٢.

البناء، أحمد بن محمد، اتحاف فضلاء البشر بالقراءات الأربعة عشر المسمى منتهى الأمانى والمسرات في علوم القراءات ج ١، تحقيق: شعبان محمد إساعيل، ط ١؛ بيروت: عالم الكتب، ١٩٨٧.

الجرجاني، أبو الحسن علي بن محمد بن علي الحسيني، التعريفات، بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٠.

جماعة من كبار اللغويين العرب، المعجم العربي الأساسي، تونس: لاروس، ١٩٨٩.

الدحداح، أبو فارس، شرح ألفية ابن مالك، ط ١؛ الرياض: مكتبة العبيكان، ٢٠٠٤.

راجح، محمد كرتيم، القراءات العشرة المتواترة من طريقي الشاطبية والدرة، ط ٣؛ المدينة المنورة: دار المهاجر، ١٩٩٤.

خطيب الرازي، محمد الرازي فخر الدين ابن العلامة ضياء الدين عمر، تفسير الفخر الرازي الشهير بالتفسير الكبير ومفاتيح الغيب ج ٨، (ط ١؛ بيروت: دار الفكر، ١٩٨١).

- الرازي، محمد بن أبو بكر بن عبد القادر، مختار الصحاح، بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨٦م.
- سيبويه، عمرو بن عثمان بن قنبر، الكتاب ج ١ تحقيق: عبد السلام محمد هارون، ط ٣؛ القاهرة: مكتبة الخانجي، ١٩٨٨م.
- السيوطي، عبد الرحمن بن أبي بكر جلال الدين، الاقتراح في أصول النحو، تحقيق: عبد الحكيم عطية وعلاء الدين عطية، ط ٢؛ دمشق: دار البيروتي، ٢٠٠٦.
- السيوطي، عبد الرحمن بن أبي بكر جلال الدين، المزهري في علوم اللغة وأنواعها تحقيق: فواد علي منصور، ط ٢؛ بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٩.
- الشدي، عادل بن علي بن أحمد، تفسير الراغب الأصفهاني ج ١، دراسة وتحقيقا، رسالة دكتوراه، جامعة أم القرى، ١٤٢١هـ.
- الطبري، محمد بن جرير، تفسير الطبري المسمى جامع البيان في تأويل القرآن ج ٣، ط ٥؛ بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٩.
- العكبري، أبو البقاء عبد الله بن الحسين، التبيان في إعراب القرآن ج ١، تحقيق: علي محمد البجاوي، عيسى البايي الحلبي وشركاه، دون سنة وطباعة.
- الفراسي، أبو علي الحسن بن عبد الغفار، الحجة في علل القراءات السبع ج ٤، تحقيق: عادل أحمد عبد الموجود وإخوانه، ط ١؛ بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٧م.
- الفراء، يحيى بن زياد، معاني القرآن ج ١، ط ٣؛ بيروت: عالم الكتب، ١٩٨٣.
- القرطبي، محمد بن أحمد الأنصاري، الجامع لأحكام القرآن المسمى بتفسير القرطبي ج ١، تحقيق: سالم مصطفى البدر، ط ٣؛ بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠١٠م.
- القيسي، أبو محمد بن أبي طالب بن مختار، كتاب الكشف عن وجوه القراءات السبع وعللها وحججها ج ١، تحقيق: محيي الدين رمضان، ط ٥؛ بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٩٩٧م.
- الكرماني، محمد بن أبي نصر، شواذ القراءات، تحقيق: شمران العجلي، ط ١؛ بيروت: مؤسسة البلاغ، ٢٠٠١م.
- محيسن، محمد سالم، القراءات وأثرها في علوم العربية، ج ١، القاهرة: مكتبة الكليات الأزهرية، ١٩٨٤.
- محيسن، محمد سالم، الكشف عن أحكام الوقف والوصل في العربية، ط ١؛ بيروت: دار الجيل، ١٩٩٢.
- المراغي، أحمد مصطفى، تفسير المراغي ج ٤، ط ١؛ مصر: مطبعة مصطفى البايي الحلبي وأولاده، ١٩٩٤.

المعصراوي، أحمد عيسى، الكامل المفصل في القراءة الأربعة عشر بهامش مصحف القراءات التعليمي، القاهرة: دار الإمام الشاطبي دون سنة وطباعة -

النحاس، أحمد بن محمد بن إسماعيل، إعراب القرآن ج ١، ط ٢؛ بيروت: دار المعرفة، ٢٠٠٨.

يعقوب، أميل بديع، موسوعة النحو والصرف والإعراب، ط ١؛ بيروت: دار العلم للملايين، ١٩٨٨.

يعقوب، أميل بديع، المعجم المفصل في المذكر والمؤنث، ط ٢؛ بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠٠١.